

**TLIO**

Tesoro della lingua Italiana delle Origini

Indice generale

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Consulta il Lemmario generale

Cerca parola

[Ricerche avanzate](#)**Tutto sul TLIO**  
ISSN 2240-5

## Tesoro della Lingua Italiana delle Origini

Il primo dizionario storico dell'italiano antico  
che nasce direttamente in rete  
fondato da Pietro G. Beltrami e continuato da Lino Leonardi

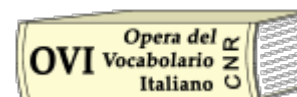
Pubblicazione periodica online – ISSN 2240-5216

Direttore: Paolo Squillaciotti

Periodicità: aggiornamento continuo, col procedere della redazione

Data di prima pubblicazione: 15.10.1997

Ultimo aggiornamento: 31.01.2023 - voci consultabili: 43315



**Scrivere una parola o l'inizio di una parola  
nella casella in alto e cliccare "Cerca parola"**

Per ricerche più complesse vedere [Tutto sul TLIO](#)

## MODULAZIONE (2) s.f.

**0.1** *modulassione, modulassioni, modulatione, modulagione, modulagioni.*

**0.2** Lat. *moderatio, moderationem*, con cambio di infisso da *-er-* a *-ul-* (Castellani, *Saggi*, vol. I, p. 293).

**0.3** *Stat. pis.*, 1330 (2): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1330 (2).

N Att. solo pis.

**0.7 1** [Dir.] A Pisa e nei territori posti sotto la sua giurisdizione, indagine condotta sull'operato di un'autorità istituzionale e i membri della sua famiglia, al fine di rilevare eventuali illegalità e comminare le sanzioni previste.

**0.8** Stefano Pezzè; Speranza Cerullo 30.09.2016.

**1** [Dir.] A Pisa e nei territori posti sotto la sua giurisdizione, indagine condotta sull'operato di un'autorità istituzionale e i membri della sua famiglia, al fine di rilevare eventuali illegalità e comminare le sanzioni previste.

[1] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 33, pag. 478.30: Et noi Capitano et Ansiani del populo di Pisa [...] siamo tenuti di non ponere [...] che la Podestà di Pisani, et la sua famiglia, finito lo loro officio, non sia investigato et modulato [...]. Et quel medesimo siano tenuti di fare li Ansiani della **modulassione** del Capitano et della sua famiglia, et di qualunqu' altro ufficiale.

[2] *Stat. pis.*, 1322-51, cap. 14, pag. 492.30: Li [...] modulatori cosi electi, infra di X proximi sequenti di po' lo loro saramento per la dicta **modulagione** facto, siano tenuti et debiano solenne, cauta et diligentemente li dicti consuli vecchi, et ciaschuno di loro, modulare del dicto et per lo dicto loro offitio, et per sua administragione, acto et facto, chagione et causa.